



**CITY OF BATHURST  
REGULAR PUBLIC MEETING  
AGENDA**

November 16, 2015  
6:30 pm  
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST  
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE  
ORDRE DU JOUR**

le 16 novembre 2015  
18 h 30  
Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

- 
- |   |   |         |
|---|---|---------|
| 1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION                                       | 1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION   |         |
| 2. PRESENTATIONS  | 2. PRÉSENTATIONS  |         |
| 2.1 Recognition Certificates  | 2.1 Certificats de Reconnaissance   |         |
| 2.1.1 Evan Caissie-Charron  | 2.1.1 Evan Caissie-Charron  |         |
| 2.1.2 Josh Biseau   | 2.1.2 Josh Biseau   |         |
| 2.2 Hospitality Days Committee - Ricky Hondas                                   | 2.2 Comité des Journées Hospitalité - Ricky Hondas                                  |         |
| 2.3 Protection of our Citizens in Case of Terrorism in Bathurst - Chief Poitras | 2.3 La protection de nos citoyens en cas de terrorisme à Bathurst - Chef Poitras    |         |
| 2.4 Alarmed and Ready Campaign - Deputy Fire Chief Marc Robichaud               | 2.4 Campagne Priorité aux détecteurs de fumée - Chef pompier adjoint Marc Robichaud |         |
| 3. ITEMS TO BE ADDED  | 3. POINTS À AJOUTER   |         |
| 4. ADOPTION OF AGENDA   | 4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR   | 1 - 2   |
| 5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST  | 5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS  |         |
| 6. ADOPTION OF MINUTES  | 6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL   |         |
| 6.1 Regular Public Meeting held October 19, 2015                                | 6.1 Séance ordinaire publique tenue le 19 octobre 2015                              | 3 - 15  |
| 6.2 Special Public Meeting held November 12, 2015                               | 6.2 Séance extraordinaire publique tenue le 12 novembre 2015                        | 16 - 19 |
| 7. DELEGATIONS / PETITIONS  | 7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS  |         |
| 8. FINANCE  | 8. FINANCES   |         |
| 8.1 Accounts Payable Totals for October 2015                                    | 8.1 Total des comptes payables  | 20 - 22 |

pour le mois d'octobre 2015

8.2	<b>Chaleur Regional Service Commission - 2016 Budget</b>	8.2	<b>Budget 2016 - Commission des services régionaux Chaleur</b>	23 - 74
8.3	<b>2016 Capital Budget</b>	8.3	<b>Budget de dépenses en capital 2016</b>	
8.3.1	<b>General Capital Fund</b>	8.3.1	<b>Budget des dépenses en capital du fonds général</b>	75 - 88
8.3.2	<b>Utility Capital Fund</b>	8.3.2	<b>Fonds de capital des services d'eau et d'égouts</b>	89 - 98
8.3.3	<b>Municipal Capital Borrowing Board Application</b>	8.3.3	<b>Demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités</b>	99 - 100
8.3.4	<b>Application for Authorization</b>	8.3.4	<b>Demande d'autorisation</b>	101 - 104
<b>9.</b>	<b>BY-LAWS</b>	<b>9.</b>	<b>ARRÊTÉS</b>	
9.1	<b>By-Law 2015-08 - A By-Law to approve the 2016 Budget of the DBRC and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Bathurst</b>	9.1	<b>Arrêté 2015-08 - Un arrêté pour approuver le budget 2016 de CRCB et pour établir un prélèvement spécial pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Bathurst</b>	
9.1.1	<b>First Reading of By-Law 2015-08 - A By-Law to approve the 2016 Budget of the DBRC and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Bathurst</b>	9.1.1	<b>Première lecture de l'Arrêté 2015-08 - Un arrêté pour approuver le budget 2016 de CRCB et pour établir un prélèvement spécial pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Bathurst</b>	105 - 110
9.1.2	<b>Second Reading of By-Law 2015-08 - A By-Law to approve the 2016 Budget of the DBRC and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Bathurst</b>	9.1.2	<b>Deuxième lecture de l'Arrêté 2015-08 - Un arrêté pour approuver le budget 2016 de CRCB et pour établir un prélèvement spécial pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Bathurst</b>	111 - 112
<b>10.</b>	<b>DRAFT RESOLUTIONS</b>	<b>10.</b>	<b>RÉSOLUTIONS PROVISOIRES</b>	
10.1	<b>Tenders</b>	10.1	<b>Soumissions</b>	
10.1.1	<b>Water Treatment Plant - Pump Replacement</b>	10.1.1	<b>Usine de traitement de l'eau - remplacer une pompe</b>	113 - 116
10.1.2	<b>T018-15 - Water Treatment Plant - Ventilation Retrofit</b>	10.1.2	<b>T018-15 - Modernisation de la ventilation de l'usine de traitement de l'eau</b>	117 - 120
10.2	<b>Items Discussed In Camera</b>	10.2	<b>Point discutés à huis clos</b>	

10.2.1	<b>La Promenade Waterfront 2016 Leases</b>	10.2.1	<b>Baux 2016 de la Promenade Waterfront</b>	
10.2.1.1	<b>Monty Dunkles Pretzelria</b>	10.2.1.1	<b>Monty Dunkles Pretzelria</b>	121 - 135
10.2.1.2	<b>Harbourview Takeout</b>	10.2.1.2	<b>Harbourview Takeout</b>	136 - 149
10.2.1.3	<b>Frostbites</b>	10.2.1.3	<b>Frostbites</b>	150 - 164
10.2.1.4	<b>The Bathurst Art Society</b>	10.2.1.4	<b>The Bathurst Art Society</b>	165 - 179
10.2.2	<b>Animal Control Services/SPCA Contract</b>	10.2.2	<b>Contrat pour les services de contrôle des animaux/SPCA</b>	180 - 183
10.3	<b>Appointments - Dangerous and Unsightly Premises Appeal Committee</b>	10.3	<b>Nominations - Comité d'appel pour lieux dangereux et inesthétiques</b>	184 - 185
11.	<b>NEW BUSINESS</b>	11.	<b>AFFAIRES NOUVELLES</b>	
12.	<b>OLD BUSINESS</b>	12.	<b>AFFAIRES COURANTES</b>	
13.	<b>ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS</b>	13.	<b>QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES</b>	
13.1	<b>Committee Report</b>	13.1	<b>Rapports des comités</b>	
13.1.1	<b>Councillor Gammon - 50th Anniversary</b>	13.1.1	<b>Conseillère Gammon - 50e anniversaire</b>	
13.2	<b>Departmental Update</b>	13.2	<b>Mise à jour des Services</b>	
13.3	<b>Mayor's Report</b>	13.3	<b>Bulletin du maire</b>	
14.	<b>ADJOURNMENT</b>	14.	<b>LEVÉE DE LA SÉANCE</b>	186 - 187